

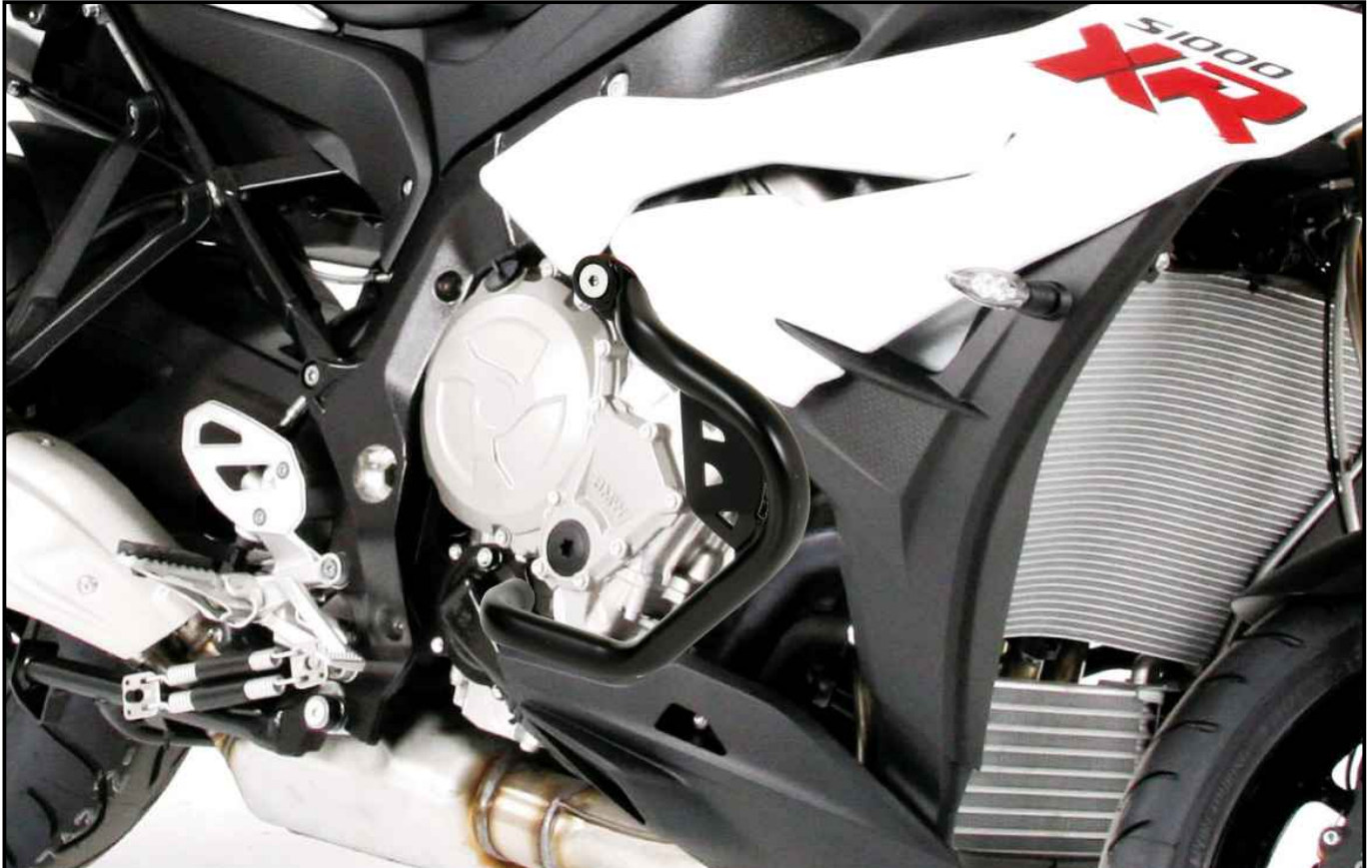
Motorschutzbügel/ Engine guard

BMW S 1000 XR

ab Baujahr 2015 / from date of manufacture 2015

Artikel Nr.: / Item-no.:

35832-002 schwarz/black



DE WICHTIG
GB IMPORTANT

Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Zulassungsbestimmungen.

Für den Bereich der BRD gilt: Eine Eintragung in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

Wir übernehmen keine Haftung für unmittelbare oder Folgeschäden am Fahrzeug, bzw. Personenschäden die durch einen Sturz, Unfall oder unsachgemäße bzw. mangelhafte Montage unserer Produkte entstehen.

Montagehinweis:

Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen.

Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist.

Schraubensicherungsmittel Loctite 243 mittelfest verwenden.

Anzugsmomente des Motorradherstellers beachten!

Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.

Observe the applicable approval regulations in your country.

We assume no liability for direct or consequential damage to the vehicle or personal injury caused by a fall, accident or improper or incorrect installation of our products.

Installation note:

Of course, the assembly requires a certain technical experience. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it.

First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified.

This guarantees, that the product is mounted without tension.

Use Loctite 243 medium-duty to secure all screws.

Observe the tightening torques of the motorcycle manufacturer!

Control all screw connections after the assembling for tightness!

Please notice our enclosed service information.

Motorschutzbügel/ Engine guard

BMW S 1000 XR

ab Baujahr 2015 / from date of manufacture 2015

Artikel Nr.: / Item-no.:

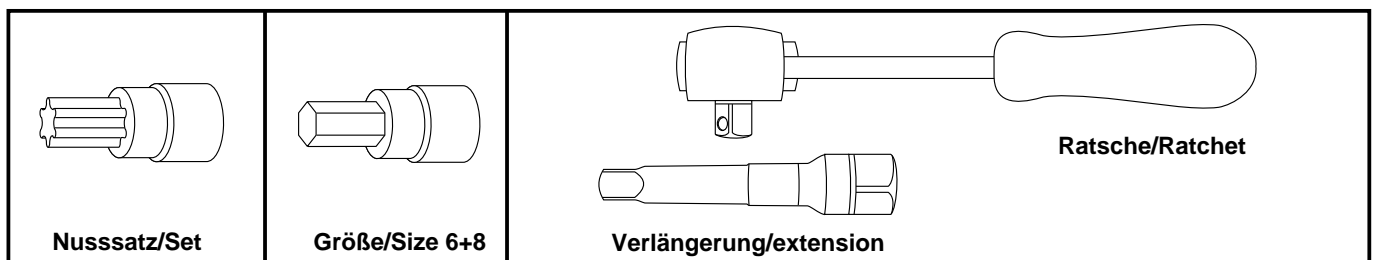
35832-002 schwarz/black

DE INHALT
GB CONTENTS

1x	Motorschutzbügel links	1x	Crash bar left
1x	Motorschutzbügel rechts	1x	Crash bar right
1x	Schraubensatz:	1x	Screw kit:
1x	Zylinderkopfschraube mit Innensechskant M10x90	1x	allen screw M10x90
1x	Zylinderkopfschraube mit Innensechskant M10x65 DIN 6912	1x	allen screw M10x65 DIN 6912
2x	Zylinderkopfschraube mit Innensechskant M10x16	2x	allen screw M10x16
2x	Bundmutter M8 selbstsichernd	2x	collar nut M8 self lock
3x	U-Scheibe ø10,5	3x	washer ø10,5
2x	Silentblock ø30x15 - M8x15	2x	Silentblock ø30x15 - M8x15
2x	Silentblock ø30x30	2x	Silentblock ø30x30
	M10x15 Stehbolzen		M10x15 external thread
	M10x10 Innengewinde		M10x10 internal thread
1x	Aludistanz ø30/ø21xø11x30 schwarz	1x	alu spacer ø30/ø21xø11x30 black
1x	Aludistanz ø20xø10,5x7	1x	alu spacer ø20xø10,5x7
1x	Schutzband	1x	protective tape

Bitte den Hinweis zur Montage des Schutzbandes beachten - siehe letzte Seite dieser Anleitung.
Please refer to the last page of this manual for instructions on how to install the protective tape.

DE BENÖTIGTE WERKZEUGE
GB TOOLS REQUIRED



DE VORBEREITUNG
GB PREPARING



Links vorne die Originalschraube M8 am Motorschutzhalter ausdrehen - diese entfällt.

Dismantle original screw M8 at the skid plate front left.
Screw is obsolete.

Motorschutzbügel/ Engine guard

BMW S 1000 XR

ab Baujahr 2015 / from date of manufacture 2015

Artikel Nr.: / Item-no.:

35832-002 schwarz/black

DE VORBEREITUNG
GB PREPARING

Rechts vorne:

In die freie Gewindebohrung den Silentblock $\varnothing 30 \times 15$ - M8x15 einschrauben.

Front right:

Screw in the Silentblock $\varnothing 30 \times 15$ - M8x15 into the free thread.

Rechts unten:

In die freie Gewindebohrung den Silentblock $\varnothing 30 \times 30$ - M10x15 Stehbolzen - M10x10 Innengewinde einschrauben.

Bottom right:

Screw in the Silentblock $\varnothing 30 \times 30$ - M10x15 into the free thread.

Vorne links:

In die freie Gewindebohrung den Silentblock $\varnothing 30 \times 15$ - M8x15 einschrauben. (Originalschraube wurde bereits entfernt)

Front left:

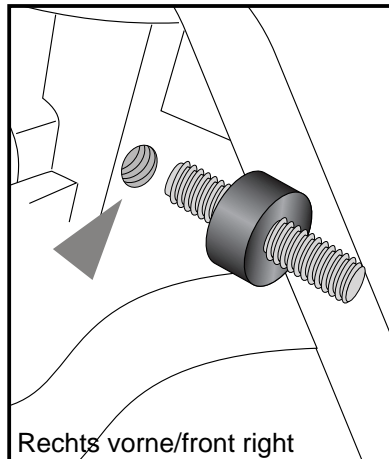
Screw in the Silentblock $\varnothing 30 \times 15$ - M8x15 into the free thread. (Original screw is already dismantled)

Unten links:

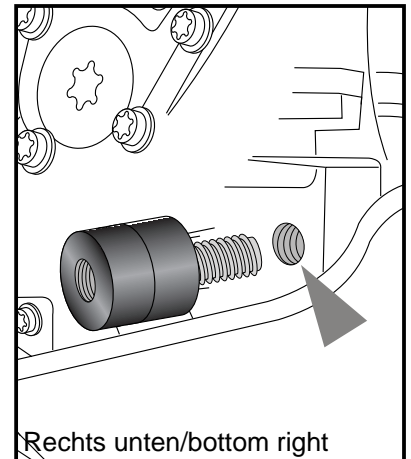
In die freie Gewindebohrung den Silentblock $\varnothing 30 \times 30$ - M10x15 Stehbolzen - M10x10 Innengewinde einschrauben.

Bottom left:

Screw in the Silentblock $\varnothing 30 \times 30$ - M10x15 into the free thread.

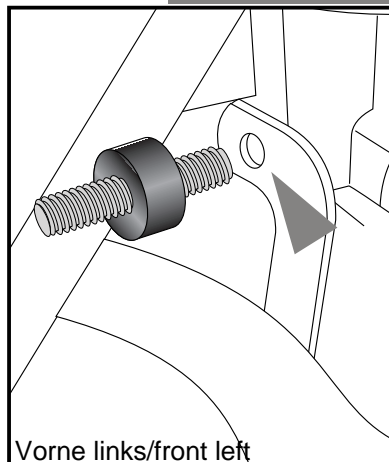


Rechts vorne/front right

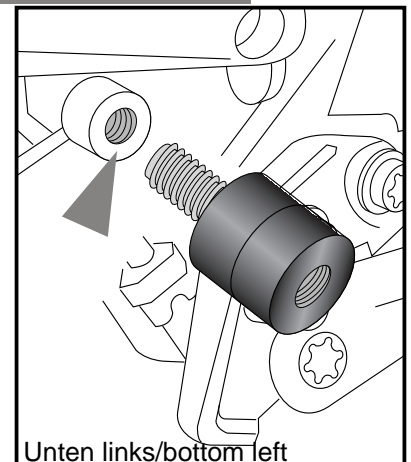


Rechts unten/bottom right

Schraubensicherung Loctite 243 mittelfest
Threadlocking Loctite 243 medium streng



Vorne links/front left



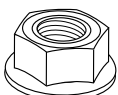
Unten links/bottom left

Schraubensicherung Loctite 243 mittelfest
Threadlocking Loctite 243 medium streng

DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

Montage Motorschutzbügel rechts vorne:
Mit der Bundmutter M8 am Silentblock verschrauben.

Fastening of the engine guard right front:
With the collar nut M8 to the silent block.



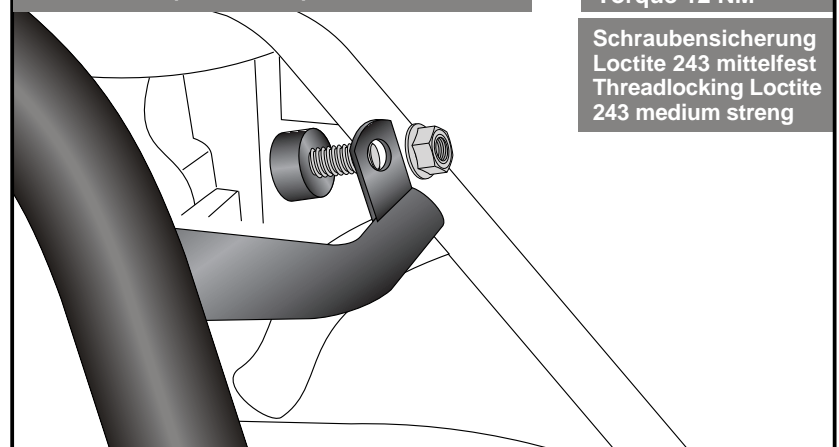
1x

1

1/2 Schutzband am Kühlerschlauch verwenden
Use 1/2 of the protective tape at the cooler tube

Drehmoment 12 NM
Torque 12 NM

Schraubensicherung
Loctite 243 mittelfest
Threadlocking Loctite
243 medium streng



Motorschutzbügel/ Engine guard

BMW S 1000 XR

ab Baujahr 2015 / from date of manufacture 2015

Artikel Nr.: / Item-no.:

35832-002 schwarz/black

DE VORBEREITUNG
GB PREPARING

Montage des Motorschutzbügels oben rechts:

Vorbereitung: Die Originalschraube entfernen, diese entfällt.

Den Motorschutzbügel mit der Zylinderkopfschraube M10x90 verschrauben.

Die Aludistanz $\varnothing 30/\varnothing 21 \times \varnothing 11 \times 30$ mm zwischen Bügel und Rahmen einfügen.

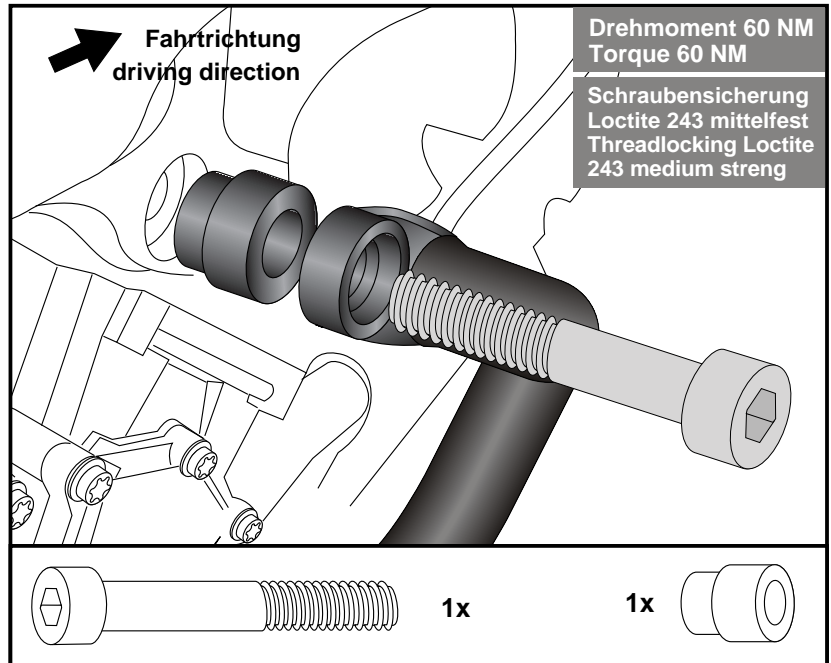
Fastening of the engine guard top right:

Preparing: Dismantle original screw. Screw is obsolete.

Use allen screw M10x90.

Add spacer $\varnothing 30/\varnothing 21 \times \varnothing 11 \times 30$ mm between crash bar and frame.

2



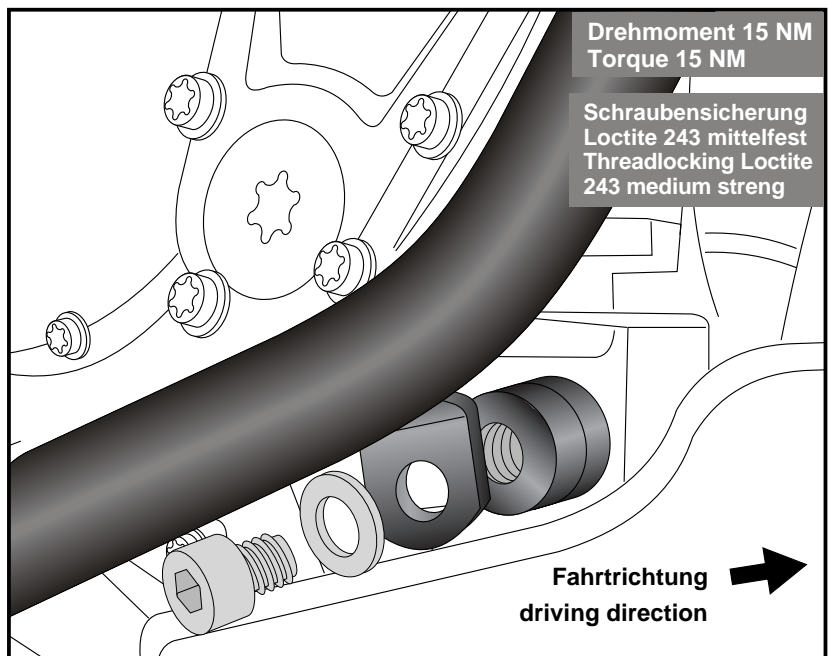
Montage des Motorschutzbügels rechts unten:

Am Silentblock mit der Zylinderkopfschraube M10x16 und der U-Scheibe $\varnothing 10,5$ verschrauben.

Fastening of the engine guard bottom right:

To the silentblock with allen screw M10x16 and washer $\varnothing 10,5$.

3



Motorschutzbügel/ Engine guard

BMW S 1000 XR

ab Baujahr 2015 / from date of manufacture 2015

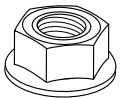
Artikel Nr.: / Item-no.:

35832-002 schwarz/black

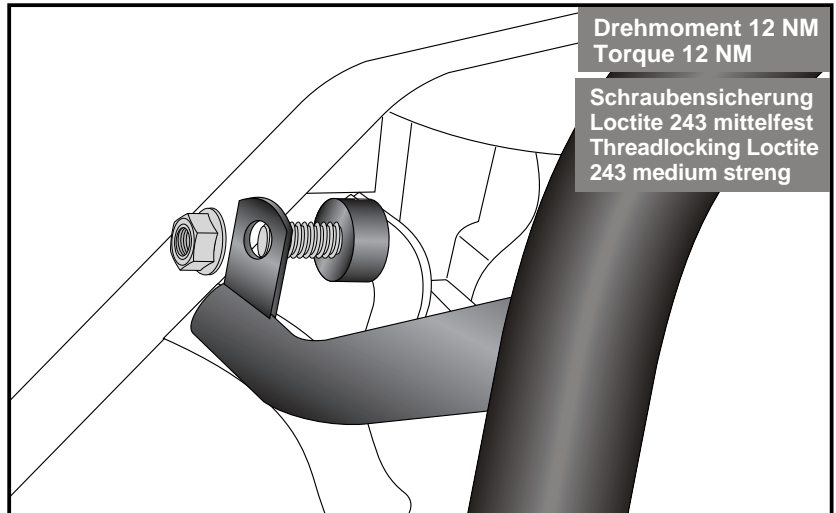
DE VORBEREITUNG
GB PREPARING

4 Montage Motorschutzbügel links vorne:
Mit der Bundmutter M8 am Silentblock
verschrauben.

Fastening of the engine guard left front:
With the collar nut M8 to the silent block.



1x



5 Montage des Motorschutzbügels
oben links:

Vorbereitung: Die Originalschraube
entfernen, diese entfällt.

Den Motorschutzbügel mit der
Zylinderkopfschraube M10x65
verschrauben.

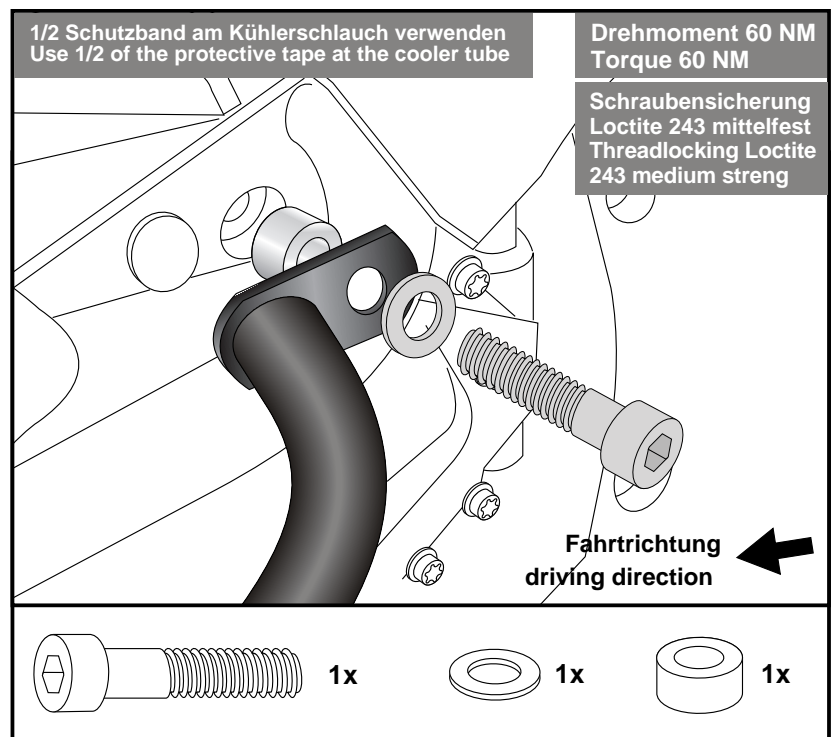
Die Aludistanz 20xø10,5x7 mm
zwischen Bügel und Rahmen einfügen.

Fastening of the engine guard
top left:

Preparing: Dismantle original screw.
Screw is obsolete.

Use allen screw M10x65.

Add spacer 20xø10,5x7 mm between
crash bar and frame.



Motorschutzbügel/ Engine guard

BMW S 1000 XR

ab Baujahr 2015 / from date of manufacture 2015

Artikel Nr.: / Item-no.:

35832-002 schwarz/black

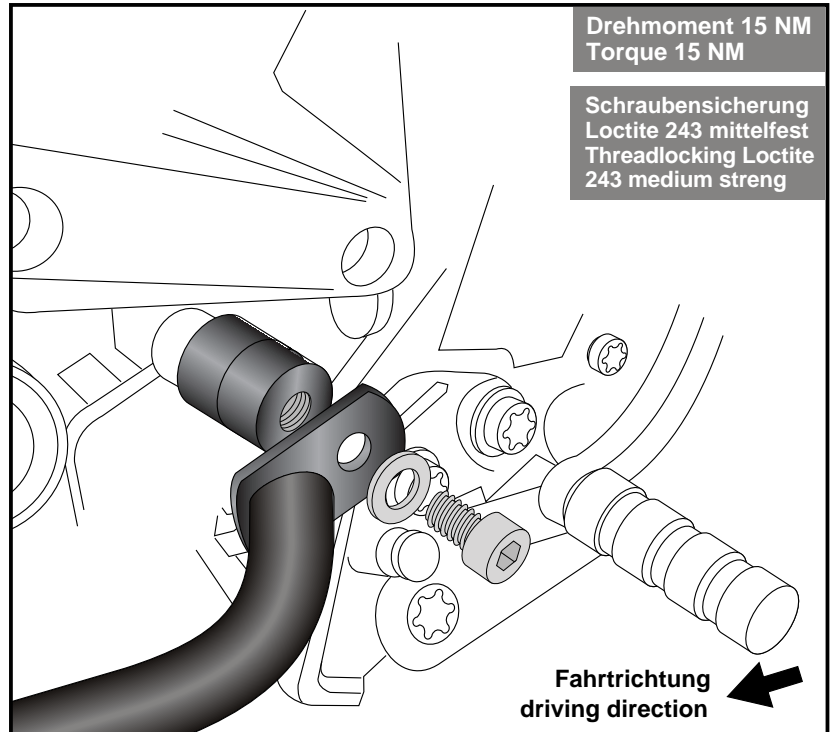
DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

6 Montage des Motorschutzbügels
links unten:

Am Silentblock mit der Zylinderkopfschraube M10x16 und der U-Scheibe $\varnothing 10,5$ verschrauben.

Fastening of the engine guard
left bottom:

At the silentblock with allen screw M10x16 and washer $\varnothing 10,5$.



DE ACHTUNG
GB CAUTION

Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren ! Abgebaute Teile wieder montieren. Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.

Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the dismantled parts. Please notice our enclosed service information.

Weiteres Zubehör auf unsere Homepage. More accessories: see our homepage.

ACHTUNG

ATTENTION

DE Durch fahrzeugspezifische Toleranzen ist darauf zu achten, dass die Kühlerschläuche nicht anliegen. Es besteht Gefahr der Beschädigung. Wir empfehlen das mitgelieferte Band zum Schutz zu verwenden.

GB Due to vehicle-specific tolerance please pay attention that the cooling hoses did not get in contact with any part of the bike to avoid any damage. We recommend to use the enclosed tape for protection.

FR En raison des tolérances de fabrication spécifiques au véhicule, il est important que la durite de radiateur ne soit pas en contact avec d'autres pièces. Un risque de dommage existe. Nous vous conseillons d'utiliser le ruban protecteur contenu dans la livraison.

IT A causa di tolleranze specifiche di fabbricazione è importante che le tubazioni del radiatore non siano a contatto con altri componenti. È presente il rischio di danneggiamento. Vi consigliamo di utilizzare il nastro di protezione compreso nella consegna.

SP Debido de las tolerancias de fabricación específicas de cada vehículo es importante asegurarse que las mangueras del radiador no tengan contacto con ningún componente del vehículo. Existe riesgo de daños. Se recomienda el uso de cinta suministrada para su protección.

Vor der Montage durchlesen!

Service Informationen

Motorschutz- und Zierbügel



Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl unseres Zubehörs!
Bitte beachten Sie unbedingt die folgenden Hinweise:

Unser Zubehör wurde an Motorrädern im Serienzustand angepaßt.
Keine eigenhändigen Modifikationen vornehmen.
Durch Sturz oder sonstige eventuell beschädigte Teile unbedingt austauschen.

Fertigungstoleranzen des Fahrzeugherstellers, z.B. Rahmen, Kühleraufhängung und andere Haltepunkte, erfordern in seltenen Fällen ein geringes Nachrücken des Produktes, Voraussetzung ist jedoch die Beachtung der Anbauanleitung. Sollten trotz Einhaltung der Anbauanleitung größere Probleme auftreten, bitten wir Sie, sich mit Ihrem Händler in Verbindung zu setzen.

SICHERHEIT:

Bitte beachten Sie unbedingt die einzelnen Montageschritte, wie sie in der Montageanleitung angegeben sind. Zur Montage einen Drehmomentschlüssel verwenden. Es gelten die vom Motorradhersteller vorgeschriebenen Anzugsmomente und diese sind zu verwenden. Ist keine Vorgabe seitens des Herstellers vorhanden, gelten folgende Werte:

Anzugswerte für Stahlschrauben in Stahlgewinden:

Befestigungsteil	Festigkeitsklasse: 8.8	10.9	12.9
M 5 Schraube mit Mutter	6 Nm	9 Nm	11 Nm
M 6 Schraube mit Mutter	9 Nm	12 Nm	15 Nm
M 8 Schraube mit Mutter	16 Nm	23 Nm	28 Nm
M10 Schraube mit Mutter	26 Nm	37 Nm	44 Nm
M12 Schraube mit Mutter	38 Nm	54 Nm	64 Nm

Anzugswerte für Stahlschrauben in Aluminiumgewinden:

M 5 Schraube mit Mutter	3,5 - 5 Nm
M 6 Schraube mit Mutter	6 - 8 Nm
M 8 Schraube mit Mutter	14 - 22 Nm
M10 Schraube mit Mutter	25 - 35 Nm
M12 Schraube mit Mutter	45 - 60 Nm

REINIGUNG UND WARTUNG:

Verchromte Teile regelmäßig reinigen und mit handelsüblichen Pflegemitteln behandeln. Kunststoffbeschichtete Teile haben eine relativ empfindliche Oberfläche. Darauf achten, dass keine scharfen Kanten die Beschichtung beschädigen, sonst dringt Feuchtigkeit unter die Beschichtung und löst diese ab. Deshalb evtl. beschädigte Stellen sofort nachlackieren. In bestimmten Zeitabständen, zumindest bei jeder Inspektion der Maschine, alle Befestigungsschrauben und -mutter auf ihren Festsitz hin überprüfen und ggf. nachziehen.

GEWÄHRLEISTUNG:

Gewährleistungen werden nur anerkannt bei Beachtung und Einhaltung der oben genannten Punkte.

ACHTUNG: Motorräder, die durch Anbau von Sonderzubehör wie z.B. Sportauspuffanlagen, Fußrastenanlagen, Kühlerabdeckungen, Verkleidungen u.ä. vom Serienzustand abweichen, sind von Garantieleistungen ausgeschlossen.

**Service information motor protection
and decoration bars**
- to be read before assembling!



Congratulations for having chosen our accessories! It is absolutely necessary to observe the following indications:

In some rare cases it might be necessary to readjust the product slightly due to production tolerances of the manufacturer of the vehicle, as for example chassis, radiator suspension and other points of support. However, it is imperative to adhere always to the assembly instructions. If you follow the assembly instructions and nevertheless meet with serious difficulties, please contact your dealer.

SECURITY:

It is absolutely necessary to adhere to the different assembling steps as described in the assembly instructions.

When assembling the product, it is necessary to use a torque wrench.

The appropriate requirements prescribed by the motorcycle manufacturer torques and these are to be used. If there is no default on the part of the manufacturer's specification, the following values apply:

Torque specification for steel screws in steel threads:

Part to be fastened	Strength class:8.8	10.9	12.9
M 5 screw with nut	6 Nm	9 Nm	11 Nm
M 6 screw with nut	9 Nm	12 Nm	15 Nm
M 8 screw with nut	16 Nm	23 Nm	28 Nm
M 10 screw with nut	26 Nm	37 Nm	44 Nm
M 12 screw with nut	38 Nm	54 Nm	64 Nm

Torque specification for steel screws in aluminum threads:

M 5 screw with nut	3,5 - 5 Nm
M 6 screw with nut	6 - 8 Nm
M 8 screw with nut	14 - 22 Nm
M 10 screw with nut	25 - 35 Nm
M 12 screw with nut	45 - 60 Nm

Our accessories have been adapted to motorcycles in standard type condition. Please do not change the parameters yourself.

Parts damaged by a crash or otherwise damaged always have to be replaced.

CLEANING AND MAINTENANCE:

The chromium-plated parts have to be cleaned regularly and treated with standard cleaning products. The surface of synthetic-coated parts is relatively delicate. Please ensure that the coat is not damaged by sharp edges. If the coat is damaged, humidity can penetrate under the coat and lift it. Damaged areas should therefore be repainted immediately. All screws and nuts have to be checked regularly with regard to their tight fit, at least each time the machine is checked; if necessary, they have to be retightened.

GUARANTEE:

Claims can only be accepted if the above points have been observed and followed.

Attention: Motorcycles that have been modified by adding special accessories as for example sport exhaust systems, foot rest units, radiator caps, coatings etc. and differ from the standard model, are excluded from the guarantee benefits.